

510968-2026 - Състезателна процедура

Германия – Астрономически и оптически инструменти – Stadt Cottbus - OV 163-2026

Modernisierung der Ganzkuppelprojektoren im Planetarium Cottbus

OJ S 140/2026 23/07/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна

Доставки

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadtverwaltung Cottbus

Електронна поща: ivonne.specht@cottbus.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Stadt Cottbus - OV 163-2026 Modernisierung der Ganzkuppelprojektoren im Planetarium Cottbus

Описание: Das Planetarium Cottbus ist das größte im Bundesland Brandenburg und leistet seit mehr als 50 Jahren einen großen Beitrag zur Vermittlung von Astronomie und Naturwissenschaft an die gesamte Bevölkerung. Besonders in den letzten 12 Jahren entwickelte es sich aber auch zu einem besonderen kulturellen Erlebnisort. Weltweit nimmt immersive Kunst einen wichtigen Platz in den Kuppeln der Planetarien ein. Die immersive Vermittlung der Natur und des Universums in Planetarien gehört zum immateriellen Kulturerbe der UNESCO: "In Planetarien wird spezifisches Wissen und Können zur Darstellung des Universums und darüber hinaus über Generationen hinweg bewahrt und weitergegeben. Die Art der Wissensvermittlung, die auf Immersion und die interaktive Teilnahme der Besucher setzt, ist dabei einzigartig. Planetarien sind Orte des Lernens, die das Verständnis und die Wertschätzung für den Kosmos sowie für unseren eigenen Planeten fördern.

Идентификатор на процедурата: 4f0774ec-4913-4a60-9fc2-616715feee8d

Вътрешен идентификатор: OV 163-2026

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cpv): 38630000 Астрономически и оптически инструменти

Допълнителна класификация (cpv): 38652120 Видеопроектори

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Lindenplatz 21

Град: Cottbus

Пощенски код: 03042

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Държава: Германия

2.1.4. **Обща информация**

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXSGYYDYTTMS9R1A# Es werden ausschließlich elektronische Angebote über das Bietertool (Vergabemarktplatz Brandenburg) zugelassen. Rückfragen sind nur über die Kommunikation des Vergabemarktplatzes Brandenburg bis zum 13.08.2026 möglich. Teilnahme am Verfahren über den Vergabemarktplatz Brandenburg - nur durch das Bestätigen der Teilnahme am Verfahren können Sie folgende Vorteile nutzen: - Sie werden über neue Nachrichten der Vergabestelle automatisch per E-Mail informiert (z.B. Änderungen an den Vergabeunterlagen). - Sie können direkt über den Kommunikationsbereich der Vergabestelle eigene Nachrichten zukommen lassen. Ohne Bestätigung der Teilnahme an diesem Verfahren erfolgt keine E-Mail Benachrichtigung über neue Nachrichten der Vergabestelle (z.B. Aktualisierung der Vergabeunterlagen).

Правно основание:

Директива 2014/24/EC
vgv -

2.1.6. **Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Уведомление
Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: entsprechend § 123 GWB und § 57 VgV

5. **Обособена позиция**

5.1. **Обособена позиция: LOT-0001**

Заглавие: Stadt Cottbus - OV 163-2026 Modernisierung der Ganzkuppelprojektoren im Planetarium Cottbus

Описание: Mit der vorliegenden Ausschreibung soll die bestehende digitale Ganzkuppel-Projektionstechnik durch moderne Laserprojektionstechnologie ersetzt werden. Ziel ist die langfristige Sicherung eines leistungsfähigen, zukunftsfähigen und wirtschaftlichen Veranstaltungsbetriebes. Die neue Projektionstechnik muss sich vollständig in die vorhandene technische Infrastruktur integrieren und den bestehenden Veranstaltungsbetrieb einschließlich vorhandener Fulldome-Produktionen und Hybridshows ohne funktionale Einschränkungen ermöglichen.

Вътрешен идентификатор: OV 163-2026

5.1.1. **Цел**

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cprv): 38630000 Астрономически и оптически инструменти

Допълнителна класификация (cprv): 38652120 Видеопроектори

5.1.2. **Място на изпълнение**

Пощенски адрес: Lindenplatz 21

Град: Cottbus

Пощенски код: 03042

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Държава: Германия

5.1.3. **Очаквана продължителност**

Начална дата: 23/10/2026

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 6.1. Bescheinigung einer Eintragung (Präqualifizierung) in ein Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV oder PQV) - wenn vorhanden, bitte beifügen (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 6.2. Formblatt Eigenerklärung zur Eignung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: 6.3. Eigenerklärung, dass das Unternehmen ordnungsgemäß gewerblich gemeldet ist und zur Leistungserbringung berechtigt ist (Gewerbeanmeldung/ggf. Gewerbeummeldung) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: 6.4. Eigenerklärung, dass das Unternehmen ordnungsgemäß im Handelsregister eingetragen ist, vorausgesetzt, die Eintragung ist für das Unternehmen vorgeschrieben (Auszug aus dem Handelsregister) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 6.5.1. Vereinbarung Mindestanforderungen BbgVergG (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 6.5.2. Vereinbarung Mindestanforderungen Nachunternehmer Verleiher BbgVergG (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 6.6. vollständig ausgefülltes und unterschriebenes /signiertes Angebotsformblatt (Angebotsschreiben) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 6.7. vollständig ausgefülltes Leistungsverzeichnis (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 6.8. Erklärung Sanktionspaket zur Umsetzung von Artikel 5ki Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022/576 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Референции за определени доставки

Описание на критерия за подбор: 6.9. Referenzen zu gleichartigen Leistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: 6.10. Technische Beschreibung der angebotenen Lösung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: 6.11. Produktdatenblätter (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: 6.12. Integrationskonzept (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: 6.13. Projektablaufplan (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: 6.14. Schulungskonzept (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 13/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSGYYDYTTMS9R1A/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSGYYDYTTMS9R1A>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSGYYDYTTMS9R1A>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 24/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 60 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Die Stadtverwaltung Cottbus behält sich vor, weitere Nachweise und Erklärungen zur Prüfung der unternehmensbezogenen Fachkunde, Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit nachzufordern.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: -

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Bestimmungen des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Hinsichtlich der Einleitung von Nachprüfungsverfahren wird auf § 160 GWB verwiesen. Dieser lautet: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Hinsichtlich der Information nicht berücksichtigter Bieter und Bewerber gelten die §§ 134, 135 GWB. Insbesondere gilt: Bieter deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Das gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an die betroffenen Bieter ergangen ist. Ein Vertrag

darf erst 15 Kalendertage nach Absendung dieser Information durch den Auftraggeber geschlossen werden; bei Übermittlung per Telefax oder auf elektronischem Wege beträgt diese Frist 10 Kalendertage.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане
: Stadtverwaltung Cottbus

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)
: Stadtverwaltung Cottbus, Servicebereich Personalmanagement

Организация, която получава заявленията за участие: Vergabemarktplatz Brandenburg

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Stadtverwaltung Cottbus

Регистрационен номер: DE138780132

Пощенски адрес: Neumarkt 5

Град: Cottbus

Пощенски код: 03046

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Държава: Германия

Звено за контакт: Zentrales Vergabemanagement

Електронна поща: ivonne.specht@cottbus.de

Телефон: +49 3556122966

Факс: +49 355612132966

Интернет адрес: <http://www.cottbus.de/ausschreibungen/vergaben>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Stadtverwaltung Cottbus, Servicebereich Personalmanagement

Регистрационен номер: DE138408386

Пощенски адрес: Neumarkt 5

Град: Cottbus

Пощенски код: 03046

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Държава: Германия

Звено за контакт: Zentrales Vergabemanagement

Електронна поща: ivonne.specht@cottbus.de

Телефон: +49 3556122966

Роли на тази организация:

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Регистрационен номер: t:03318661719

Пощенски адрес: Heinrich-Mann-Allee 107

Град: Potsdam

Пощенски код: 14473

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Държава: Германия

Електронна поща: Vergabekammer@MWEKE.Brandenburg.de

Телефон: +49 3318661719

Факс: +49 3318661652

Интернет адрес: <https://www.mweke.brandenburg.de>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0004

Официално наименование: Vergabemarktplatz Brandenburg

Регистрационен номер: DE138408386

Пощенски адрес: <http://vergabemarktplatz.brandenburg.de>

Град: Potsdam

Пощенски код: 14473

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Държава: Германия

Електронна поща: ZVM@cottbus.de

Телефон: +49 0000

Интернет адрес: <http://www.cottbus.de>

Роли на тази организация:

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0005

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

4f63d382-fb4c-425b-8d41-886e88a7929b-01

Основна причина за промяната

:

Поправка на грешки, допуснати от купувача

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: PROCEDURE

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 5c512732-86e3-4d57-bbcd-beccfad6807d - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 22/07/2026 08:56:27 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 510968-2026

Номер на броя на ОВ S: 140/2026

Дата на публикуване: 23/07/2026